

## 60649-2024 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de curățare a canalelor de ape reziduale – Kanalreinigung und -inspektion  
2024 - 2028

OJ S 21/2024 30/01/2024

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Herzebrock-Clarholz

E-mail: [vergabe@herzebrock-clarholz.de](mailto:vergabe@herzebrock-clarholz.de)

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

Descriere: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Unterhaltsreinigung und Inspektion von Schmutz-, Mischwasser- und Regenwasserkanälen wie auch Reinigung und Inspektion von Schächten und Hausanschlüssen. Die Mischwasserhauptkanäle im OT Herzebrock wie auch im OT Clarholz werden 2x im Jahr gespült.

Identificatorul procedurii: 32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e

Identificator intern: ZVHCL

Tip de procedură: Deschisă

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90470000 Servicii de curățare a canalelor de ape reziduale

Clasificare suplimentară (cpv): 90491000 Servicii de supraveghere a canalelor de ape reziduale

##### 2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Țara: Germania

##### 2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 1 250 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Au fost găsiți vinovați de fals în declarații, au divulgat informații, nu au putut furniza documentele necesare și au obținut informații confidențiale ale acestei proceduri: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

Faliment: Insolvenz

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Corupție: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung  
Concordat: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Participarea la o organizație criminală: Bildung krimineller Vereinigungen  
Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:  
Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen  
Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung  
Frauda: Betrug oder Subventionsbetrug  
Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung  
Insolvență: Zahlungsunfähigkeit  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen  
Active administrate de lichidator: Insolvenz  
Motive de excludere pur naționale: Rein nationale Ausschlussgründe  
Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:  
Interessenkonflikt  
Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:  
Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung  
Vinovat de comiterea unei abateri profesionale grave: Schwere Verfehlung  
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen  
Plata contribuțiilor la asigurările sociale: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen  
Activitățile economice sunt suspendate: Einstellung der beruflichen Tätigkeit  
Plata impozitelor: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben  
Infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste: Bildung terroristischer Vereinigungen

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

Descriere: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Unterhaltsreinigung und Inspektion von Schmutz-, Mischwasser- und Regenwasserkanälen wie auch Reinigung und Inspektion von Schächten und Hausanschlüssen. Die Mischwasserhauptkanäle im OT Herzebrock wie auch im OT Clarholz werden 2x im Jahr gespült. Die Lage der Kanäle ist überwiegend im Bereich von öffentlichen befestigten Flächen, Wegen oder Fahrbahnen. Die Entwässerung des gesamten Gebietes verläuft überwiegend störungsfrei. Eine besondere Situation befindet sich in den Straßen B64, L788 und L806. Dort ist mit hohem Verkehrsaufkommen zu rechnen (Hauptverkehrsstraßen). Hier ist eine besondere Beschilderung notwendig. Die Verkehrsregelung ist bei Ordnungsamt, Polizei usw. zu beantragen und über Verkehrsregelpläne zu genehmigen. Sind verkehrslenkende Maßnahmen erforderlich, die über die normale Baustellensicherung hinausgehen werden diese gemäß Nachweis vergütet. Der

tiefste Punkt des Kanalnetzes liegt bei ca. 6,00 m. Das Kanalnetz besteht zu 85% aus nichtbegehbaren Kreisprofilen, zu 10 % aus nichtbegehbaren Eiprofilen und zu 5 % aus begehbaren Kreisprofilen bzw. Eiprofilen. Das SW- und MW-Kanalnetz besteht aus Steinzeug-, Asbestzement- und Beton- bzw. Stahlbetonrohren. Das RW-Kanalnetz besteht aus Betonrohren. Das Kanalnetz besteht seit ca. 1950. Die Höhe der Ablagerungen ist in den einzelnen Positionen in Abhängigkeit vom Rohrdurchmesser zu kalkulieren. Die Betankung des Hochdruckspül- und Saugwagens erfolgt am Nachklärbecken der Kläranlage, mittlere Entfernung ca. 8 km. Die Entsorgung des Räumgutes erfolgt auf dem Klärwerk Herzebrock Gütersloher Straße 74a, 33442 Herzebrock-Clarholz  
Identificator intern: 0001

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90470000 Servicii de curățare a canalelor de ape reziduale

#### **5.1.2. Locul de executare**

Subdiviziunea țării (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Durată: 12 Luni

#### **5.1.4. Reînnoire**

Alte informații despre reînnoire: Der Vertrag wird zunächst über 1 Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich automatisch um jeweils ein Jahr, wenn er nicht 8 Wochen vor Jahresende schriftlich gekündigt wird. Die Vertragsverlängerung läuft spätestens zum 31.12.2028 aus.

#### **5.1.5. Valoare**

Valoarea estimată fără TVA: 0,00 EUR

#### **5.1.6. Informații generale**

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Criteriu:

Tip: Aptitudinea de exercitare a activității profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Der AG verlangt, dass die Fahrzeugbesatzung eines Kanalreinigungsfahrzeug aus mindestens zwei geschulten Facharbeitern besteht. (s. ATV A 140) Als geschulte Facharbeiter gelten: Geprüfte Kanalreiniger (DWA, TÜV, TBG) ausreichend und regelmäßig außerbetrieblich geschult werden und dies durch Zertifikate nachweisen können. Hilfs- und Zeitarbeitskräfte die den Anforderungen nicht entsprechen werden der Arbeitsstelle verwiesen. Die jährliche Unterweisung in Arbeitssicherheit und die arbeitsmedizinische Tauglichkeits-Untersuchung sind nachzuweisen!

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea economică și financiară

Descrierea criteriului de selecție: siehe Vordruck 124 LD: Umsatz, Referenzen, Aufstellung von Maschinenpark und Personal

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea tehnică și profesională

Descrierea criteriului de selecție: kombinierte HD-Spül- und Saugfahrzeuge mit Wasserrückgewinnung mit Arbeitsgeräuschpegel max. 80 dB(A) Die Fahrzeuge müssen mit den notwendigen Gerätschaften, Gaswarn-, Sicherheits- und Rettungsgeräte, Deckelhebergeräten, ausreichenden Düsen, Lampen, Rundumleuchten, Steighilfen, Schaufeln, Seilen usw. ausgestattet sein. Beim Einsatz von Sondergeräten sind nur rohrschonende Spezialgeräte wie Kettenschneider (keine starren Messer), Schlagbohrfräsen o. ä. einzusetzen. Die Arbeiten sind nur unter TV-Beobachtung durchzuführen, um eine Beschädigung der Kanalrohre zu vermeiden und den Erfolg der Fräsarbeiten zu dokumentieren.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

#### 5.1.10. Criterii de atribuire

Justificare pentru neindicarea ponderii criteriilor de atribuire: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e)

#### 5.1.12. Condițiile achiziției publice

##### Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e)

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 05/03/2024 10:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 52 \$name\_timeperiod.DAYS\_PLURAL\_roun

##### Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 05/03/2024 10:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

##### Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie  
Se va utiliza comanda electronică: nu  
Se va utiliza plata electronică: da

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

##### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

##### Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

Licitație electronică: nu

#### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Herzebrock-Clarholz

Organizația care primește cererile de participare: Herzebrock-Clarholz  
TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Beschaffungsamt des BMI

Număr de înregistrare: 994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### Rolurile acestei organizații:

TED eSender

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Herzebrock-Clarholz

Număr de înregistrare: 3146

Adresă poștală: Am Rathaus 1

Localitate: Herzebrock-Clarholz

Cod poștal: 33442

Subdiviziunea țării (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Țara: Germania

E-mail: [vergabe@herzebrock-clarholz.de](mailto:vergabe@herzebrock-clarholz.de)

Telefon: +49 5245444-0

Adresa de internet: <https://www.herzebrock-clarholz.de>

Profilul achizitorului: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Număr de înregistrare: db0b8081-27ca-408e-a631-4046368f397d

Adresă poștală: Albrecht-Thaer-Str. 9

Localitate: Münster

Cod poștal: 48147

Subdiviziunea țării (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefon: +49 2514110

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 29/01/2024 11:59:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 60649-2024

Numărul ediției JO S: 21/2024

Data publicării: 30/01/2024